



**PASE**

Polish Association for Standards in English



**Questionnaire for PASE teachers involved in piloting the ELP**  
**ANKIETA DLA NAUCZYCIELI BIORĄCYCH UDZIAŁ W PILOTAŻU**  
***Europejskiego portfolio językowego dla dorosłych***

Imię i nazwisko nauczyciela:	
Szkoła:	
Ilość studentów objętych pilotażem ogółem:	Język:
Ilość zajęć indywidualnych objętych pilotażem:	Pracodawca/y bądź uczelnia gdzie został przeprowadzony pilotaż:
Ilość grup objętych pilotażem:	

***Europejskie Portfolio Językowe a Twoi uczniowie***

**1. Jak słuchacze przyjęli EPJ na Twoich zajęciach?**

- Entuzjastycznie
- Z zaciekawieniem
- Z nieufnością
- Obojętnie

**2. Czy byli zainteresowani koncepcją i celem EPJ?**

- Tak
- Nie

**3. Czy słuchacze chętnie pracowali z *Portfolio* (EPJ)?**

- Tak
- Raczej tak
- Raczej nie
- Nie

**4. Jakiego rodzaju praca z EPJ sprawiała słuchaczom najwięcej satysfakcji, przyjemności?**

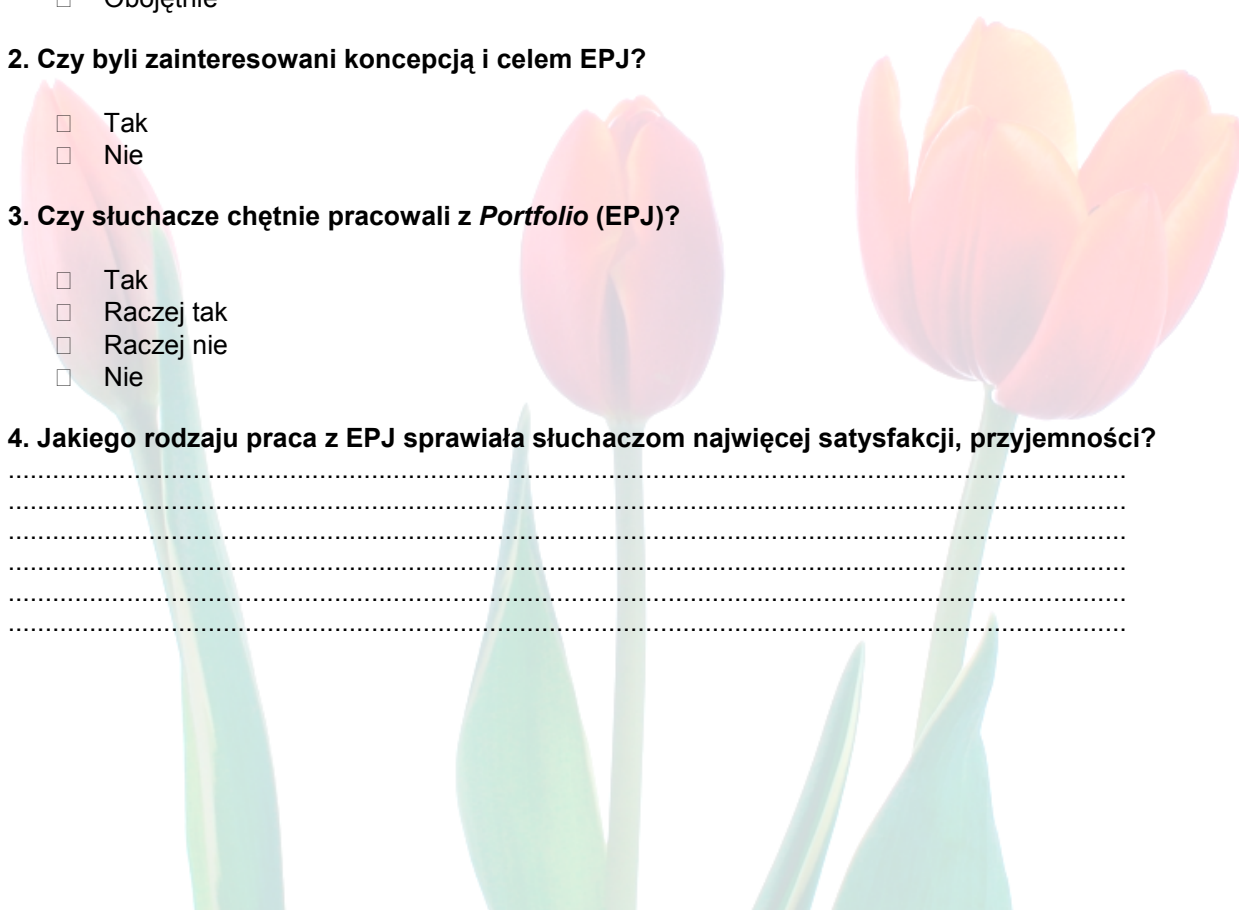
.....

.....

.....

.....

.....





**PASE**

Polish Association for Standards in English



**5. Którą część pracy z EPJ (Biografia, Paszport, tabele, Dossier) słuchacze wykonywali niechętnie/ była najmniej przez nich zrozumiała?**

.....  
.....  
.....  
.....

**6. Które strony z EPJ zaproponowałeś słuchaczom (proszę podać w kolejności stron i uzasadnić wybór przy każdej stronie)**

w *Paszporcie*

.....  
.....  
.....  
.....

w *Biografii*

.....  
.....  
.....  
.....

**7. Jakie prace słuchacze zamieścili w *Dossier*?**

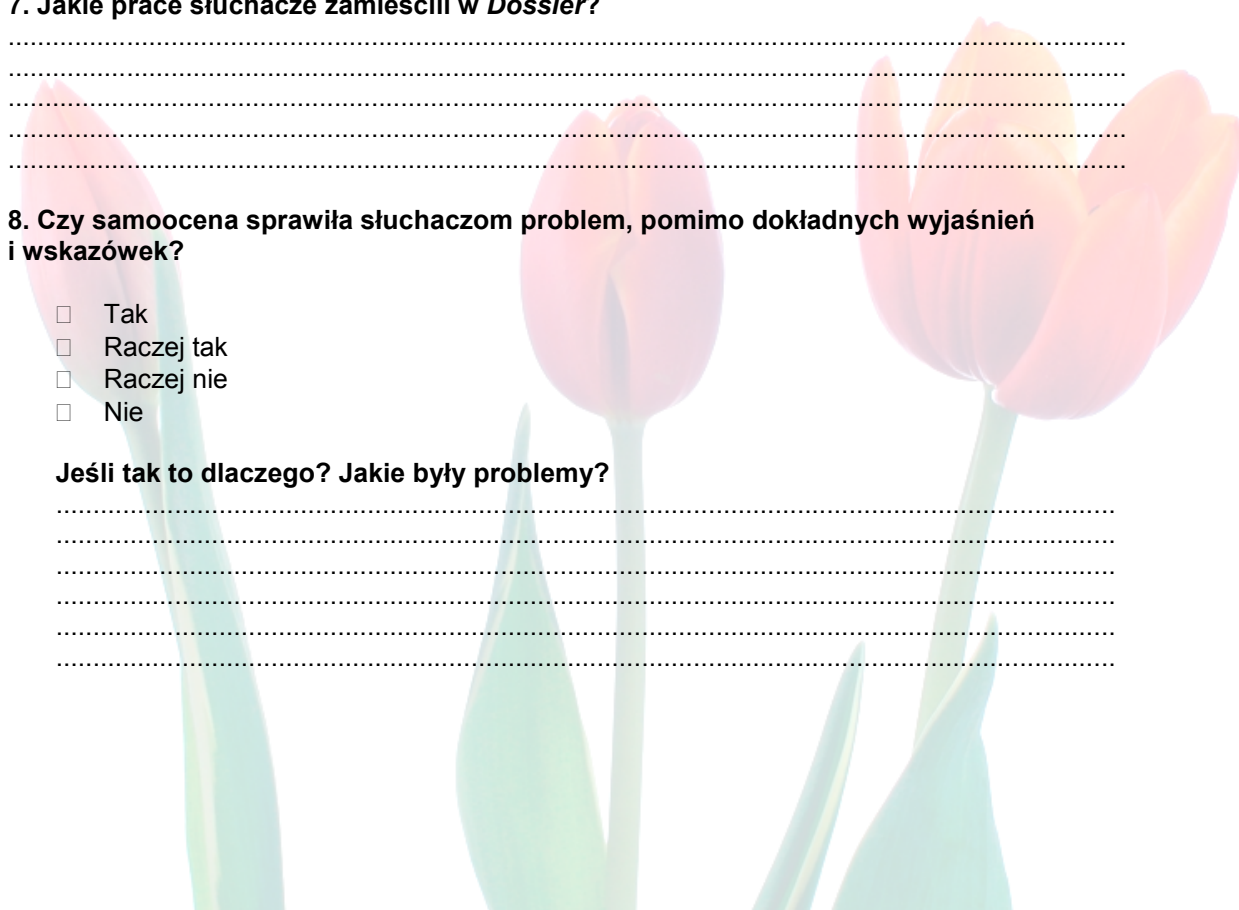
.....  
.....  
.....  
.....

**8. Czy samoocena sprawiła słuchaczom problem, pomimo dokładnych wyjaśnień i wskazówek?**

- Tak
- Raczej tak
- Raczej nie
- Nie

**Jeśli tak to dlaczego? Jakie były problemy?**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....





**PASE**

Polish Association for Standards in English



**9. Czy praca z EPJ wpłynęła na zwiększenie świadomości językowej słuchaczy?**

.....  
.....  
.....  
.....

**10. Czy poziom umiejętności językowych określanych drogą samooceny jest zbliżony z poziomem językowym słuchaczy?**

- Tak
- Raczej tak
- Raczej nie
- Nie

**11. Z oceną których sprawności słuchacze mają największy problem?**

- SŁUCHANIE
- CZYTANIE
- INTERAKCJA
- PRODUKCJA
- STRATEGIE
- SPOSÓB WYRAŻANIA SIĘ
- PISANIE

**12. W jakim stopniu słuchacze samodzielnie wypełniali EPJ, czy mieli okazję używać go w innych niż lekcja okolicznościach (studia, prywatne lekcje itp.)**

.....  
.....  
.....

**13. Czy spotykałaś się z konkretnymi opiniami słuchaczy na temat EPJ ?**

- Tak
- Nie

**Jeśli TAK, to jakie one były?**

.....  
.....  
.....

### **Twoje spostrzeżenia i uwagi**

**1. Czy starałaś/eś się włączyć *Portfolio* do programu nauczania?**

- Tak
- Nie

**Jeśli TAK, to w jaki sposób?**

.....  
.....



**PASE**

**Polish Association for Standards in English**



**2. Jak często słuchacze pracowali na zajęciach z EPJ (średnio)?**

- systematycznie  nieregularnie
- a) 1x w miesiącu  
b) 2-3 x w miesiącu  
c) częściej

dotkliwe informacje: .....

**3. Ile czasu poświęcałaś/eś na pracę z *Portfolio* podczas jednej lekcji? (łącznie z dodatkowymi ćwiczeniami opracowanymi pod kątem EPJ)**

.....  
.....  
.....

**4. Jaką część lekcji poświęcałaś/eś na pracę z *Portfolio*?**

- Przed lub po lekcji zasadniczej  
 w jej trakcie  
 pod koniec lekcji  
 jako przerywnik w lekcji  
 jako podsumowanie tematu

**5. Czy „samoocena” stała się dla Ciebie pomocnym narzędziem w nauczaniu? Czy zachęciła Cię do analizy własnych działań pod kątem osiągnięć uczniów?**

- Tak  
 Raczej tak  
 Raczej nie  
 Nie

**6. Czy EPJ wpływa na przebieg pracy dydaktycznej (czy w swojej dotychczasowej praktyce pedagogicznej zwracałaś/eś uwagę w takim samym stopniu na samoocenę uczniów)?**

.....  
.....  
.....

**7. Jakie ćwiczenia, spoza EPJ wykorzystałaś/eś, aby pomóc słuchaczom w zadaniach związanych z samooceną umiejętności?**

.....  
.....  
.....  
.....

**8. Czy słuchacze przynosili *Portfolio* na zajęcia?**

- Zawsze  
 Często  
 Tylko na wyraźną prośbę nauczyciela  
 Nigdy



**PASE**

Polish Association for Standards in English



**9. Czy zajęcia z EPJ oceniasz jako:**

- bardzo trudne,
- trudne,
- dosyć łatwe,
- bardzo łatwe

**10. Czy zajęcia z *Portfolio* wymagały wielu przygotowań poprzedzających lekcję? Przeciętnie ile czasu poświęciłaś/eś na to każdorazowo ?**

.....  
.....  
.....

**11. Czy wypracowałeś jakąś rutynę/rytuał dla zajęć z EPJ ?**

.....  
.....  
.....

**12. Jak oceniasz stronę graficzną *Portfolio*? Twoje sugestie.**

.....  
.....  
.....

**13. Które elementy *Portfolio* wymagają modyfikacji i dlaczego?**

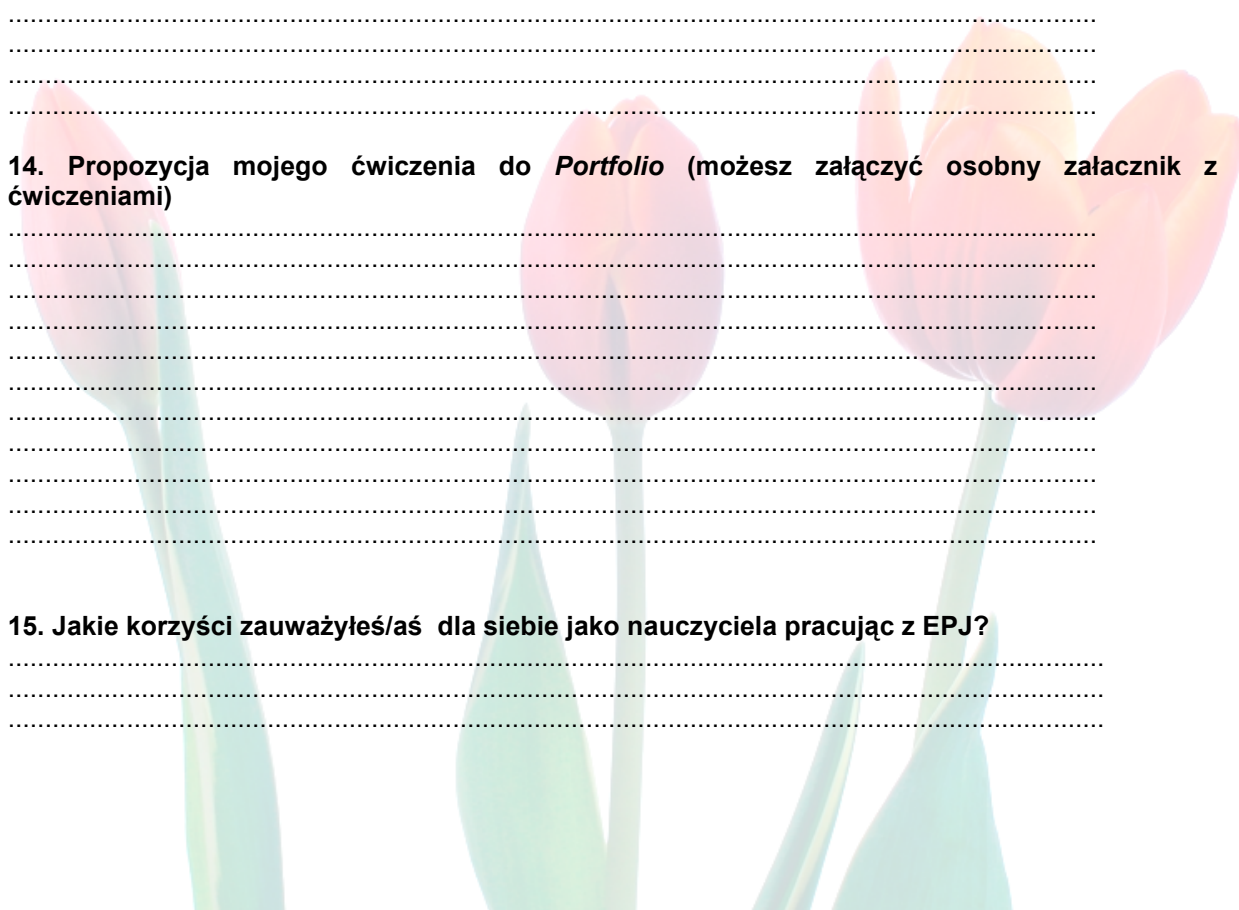
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**14. Propozycja mojego ćwiczenia do *Portfolio* (możesz załączyć osobny załącznik z ćwiczeniami)**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**15. Jakie korzyści zauważyłeś/aś dla siebie jako nauczyciela pracując z EPJ?**

.....  
.....  
.....





**PASE**

**Polish Association for Standards in English**



**16. Na ile założenia (korzyści) przedstawione Ci na szkoleniu zostały faktycznie zrealizowane w trakcie trwania pilotażu EPJ na Twoich zajęciach?**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**17. Czy jesteś zainteresowany kontynuowaniem pracy z EPJ?**

- Tak
- Nie
- Nie jestem pewien

**18. Inne uwagi z którymi chciałbyś się podzielić**

.....  
.....  
.....

**Uprzejmie proszę o przesłanie do sekretariatu PASE uwag dotyczących samej treści oraz uwag dotyczących wersji polskiej tłumaczenia EPJ, wychwyconych błędów. Prosimy o przesłanie do 30 maja jednego egzemplarza z każdej szkoły prowadzącej pilotaż Portfolio, z naniesionymi na nim uwagami**



This project has been funded with support from the European Commission.  
This document reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.